

SECOND SESSION,  
SEVENTEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

DEUXIÈME SESSION,  
DIX-SEPTIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 1

PROJET DE LOI N<sup>o</sup> 1

AN ACT TO AMEND THE  
BORROWING AUTHORIZATION ACT

LOI MODIFIANT LA LOI  
SUR LE POUVOIR D'EMPRUNT

Summary

Résumé

This Bill increases the amounts that may be borrowed by the Commissioner to ensure the Consolidated Revenue Fund is sufficient to meet lawful disbursements.

Le présent projet de loi augmente les montants que peut emprunter le commissaire pour veiller à ce que le Trésor contienne des fonds suffisants afin d'acquitter les débours légalement autorisés.

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction
February 7, 2012	February 9, 2012	February 9, 2012	February 9, 2012	Daryl Dolynny	February 10, 2012	February 13, 2012	February 17, 2012

George L. Tuccaro  
Commissioner of the Northwest Territories  
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

BILL 1

AN ACT TO AMEND THE  
BORROWING AUTHORIZATION ACT

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

- 1. The *Borrowing Authorization Act* is amended by this Act.**
- 2. Subsection 1(2) is amended by striking out "\$175,000,000" and substituting "\$275,000,000".**

PROJET DE LOI N<sup>o</sup> 1

LOI MODIFIANT LA LOI  
SUR LE POUVOIR D'EMPRUNT

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

- 1. La *Loi sur le pouvoir d'emprunt* est modifiée par la présente loi.**
- 2. Le paragraphe 1(2) est modifié par suppression de «175 000 000 \$» et par substitution de «275 000 000 \$».**